

ABREVIATURES

(recomanades pels *ER*)

a.	any	f.	foli, folis
aC.	abans de Crist	fac.	facsimil
abl.	ablatiu	fasc.	fascicle
ac.	acusatiu	fem.	femení
adj.	adjectiu	fon.	fonètica, fonètic
adv.	adverbi	fr.	francès / [en] francès
ant.	antic, antiga	gall.	gallec
antrop.	antropònim	gen.	genitiu
ap.	apèndix	germ.	[mot d'origen] germànic
aprox.	aproximadament	gr.	grec / [en] grec
<i>apud</i>	'ho trobareu a'	gral.	general
àr.	àrab	gram.	gramàtica
aux.	auxiliar	i.e.	<i>id est</i> ('és a dir')
A. D.	autors diversos	ibídem	'en el mateix passatge' (d'un text ja citat)
bib.	biblioteca	íd.	ídem
bal.	baleàric	ie.	indoeuropeu
<i>ca.</i>	<i>circa</i> ('al voltant de')	inf.	infinitiu
cap.	capítol, capítols	<i>infra</i>	'més avall o després' (en el text)
cast.	castellà / [en] castellà	introd.	introducció
cat.	català / [en] català	ll.	llatí / [en] llatí
cat. oc.	català occidental / [en] català occidental	ll. cl.	llatí clàssic / [en] llatí clàssic
cat. or.	català oriental / [en] català oriental	ll. med.	llatí medieval / [en] llatí medieval
cfr.	confronteu [-ho amb]	ll. v.	llatí vulgar / [en] llatí vulgar
cit.	citada, citat	loc. cit.	lloc citat
coll.	col·lecció	masc.	masculí
col.	columna, columnes	mod.	modern
conj.	conjunció	morf.	morfologia
cons.	consonant, consonàntic	ms.	manuscrit, manuscrits
coord.	coordinació	n.	nota
corr.	correcció	n. a.	nota de l'autor
cur.	curador	n. e.	nota de l'editor
dat.	datiu	NF	nom de família
dir.	director	nom.	nominatiu
doc.	document, documents	it.	italià / [en] italià
docum.	documentat, documentada	NP	nom de persona
ed.	editat; editor, editors	n. tr.	nota del traductor
éd.	éditeur; éditores	núm.	número, números
esp.	espanyol	occ.	occità / [en] occità
<i>et al.</i>	'd'altres'	<i>op. cit.</i>	obra citada
ex.	exemple, exemples	p.	pàgina, pàgines

p. e.	per exemple	s. l.	sense lloc (d'edició)
part.	participi	s. n.	sense nom (de l'editor)
<i>passim</i>	'sovint'	s. v.	<i>sub voce</i> ('sota l'entrada [del diccionari]')
pers.	persona, persones (del verb)	seg.	següent, següents
pl.	plural / [en] plural	sing.	singular
port.	portuguès / [en] portuguès	sint.	sintaxi
pr.	pronunciació	subj.	subjuntiu
prep.	preposició	<i>vid.</i>	<i>vide</i> 'vegeu'
pron.	pronom	subst.	substantiu
prov.	provençal / [en] provençal	<i>supra</i>	'més amunt o abans (en el text)'
pseud.	pseudònim	t.	tom
pub.	publicat, publicada, etc.	trad.	traduït, traductor, traducció
<i>r.</i>	<i>recto</i> ('anvers')	v.	<i>verso</i> ('revers')
reed.	reedició	v.	vers, versos
reimpr.	reimpressió	<i>v. gr.</i>	<i>verbi gratia</i> ('per exemple')
resp.	respectivament	val.	valencià / [en] valencià
rev.	revista	veg.	vegeu
ross.	rossellonès / [en] rossellonès	top.	topònim
s.	segle, segles	voc.	vocal, vocàlic
s. a.	sense any (d'edició)	vol.	volum, volums
s. d.	sense data (d'edició)	<i>vs.</i>	<i>versus</i> ('contra, en oposició a')